

PRESSION MAXIMALE D'EXERCICE - PRESIONES MÁXIMAS DE EJERCICIO - MAXIMALE BANDENSANNINGEN

	mm	20	23	25
LARGUEUR DU PNEUMATIQUE ANCHURA DEL NEUMÁTICO BREEDTE VAN DE BAND	Inch	0.80	0.90	1.00
DIMENSIONS DE LA JANTE DIMENSIONES DE LA LLANTA AFMETINGEN VAN DE VELG				
13C		8 BAR 116 PSI	8 BAR 116 PSI	8 BAR 116 PSI
15C		10 BAR 145 PSI	9 BAR 145 PSI	9 BAR 131 PSI

ATTENTION!

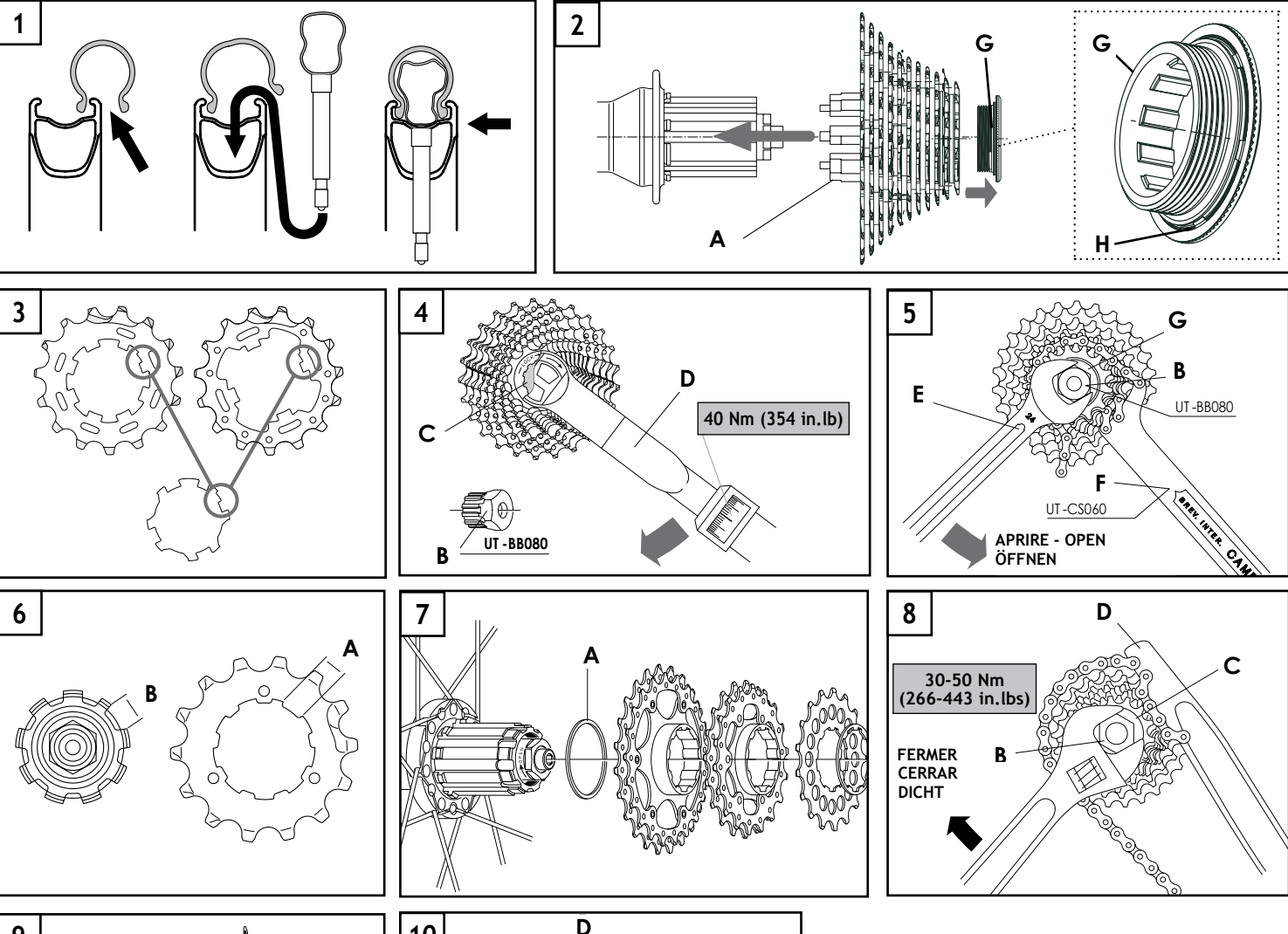
Ne dépasser jamais la pression maximale conseillée par le fabricant de pneumatique
La presión de inflado de los neumáticos NUNCA debe superar el nivel de presión MENOS ELEVADO entre el valor de presión máxima indicado por el fabricante del neumático y el recomendado por el fabricante de la llanta

¡ATENCIÓN!

Nunca superar la presión máxima recomendada por el fabricante del neumático
La presión de inflado de los neumáticos NUNCA debe superar el nivel de presión MENOS ELEVADO entre el valor de presión máxima indicado por el fabricante del neumático y el recomendado por el fabricante de la llanta

LET OP!

Nooit de door de fabrikant van de band aangegeven maximale bandenspanning overschrijden.
De bandenspanning mag de NUNTOO waarde tussen de door de fabrikant van de band voorgeschreven maximale luchtdruk en die door de fabrikant van de velg aangegeven door NIET overschrijden



The text of this instruction sheet has been translated into multiple languages starting from the English version, which represents the faithful translation of the original instructions in Italian.
Therefore, in the event of doubts, dissimilarities, or inconsistencies between one or more translations, the English version is considered to be valid.

CAMPAGNOLO S.R.L.	CAMPAGNOLO FRANCE snc	CAMPAGNOLO NORTH AMERICA INC.
Via della Chimica, 4 36100 Vicenza - ITALY	ZA du Tissot 42530 St Genest - Leprt	5431 Avenida Encinas Suite C Carlsbad CA 92008 - U.S.A.
Technical Information: Phone: +39-0444-225600 Fax: +39-0444-225400 E-mail: tech-info@campagnolo.com	FRANCE Phone: +33-477-556305 Fax: +33-477-556345 E-mail: campagnolo@campagnolo.fr	Phone: +1-760-9310106 Fax: +1-760-9310991 E-mail: info@campagnolona.com
Service Center: Phone: +39-0444-225605	Service Information: Phone: +33-477-554449	

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GmbH	CAMPAGNOLO IBERICA s.l.	CAMPAGNOLO JAPAN CO., LTD.
Alte Garten 60-62 51371 Leverkusen - GERMANY	Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31 01010 Vitoria - SPAIN	65 Yoshida-cho, Naka-ku - 231-0041 Yokohama - JAPAN
Phone: +49 (0)214-206 95 30 Fax: +49 (0)214-206 95 315 E-mail: campagnolo@campagnolo.de	Phone: +34-945-224004 Fax: +34-945-224007 E-mail: campagnolo@campagnolones	Phone: +81-45-2642780 Fax: +81-45-2418030
Service Information: Phone: +49 (0)214-206 95 320		

Campagnolo S.r.l. reserves to modify the content of this manual without notice.
The updated version will always be available www.campagnolo.com.
On our website you will also find information on the other Campagnolo® products and the spare parts catalogue.

Printed on 100% recycled paper

cod. 72253939 - 09/2011

© 2011 Campagnolo S.r.l.



ATTENTION!

Lisez avec attention les instructions reportées dans ce manuel, de manière à les comprendre et appliquer correctement. L'observance des indications reportées dans ce manuel peut provoquer des dommages au produit et, en conséquence, des accidents, des lésions physiques, même mortelles. Ce manuel fait partie intégrante des roues et doit être conservé avec elles.
Competences MECANICAS - La mayor parte de las operaciones de mantenimiento y reparación de la bicicleta requieren competencias específicas, experiencia y herramientas adecuadas. Una simple aptitud para la mecánica podría no ser suficiente para operar correctamente en su bicicleta. Si tiene dudas sobre su capacidad de realizar tales operaciones, diríjase a un mecánico especializado.
"UN ACCIDENTE" - Se raga notar que el presente manual se hace referencia al hecho de que podría producirse "un accidente". Un accidente puede provocar daños en la bicicleta o en sus componentes y, sobre todo, puede ser causa de graves heridas o incluso de muerte para usted o para un transeúnte.
USO PREVISTO - Estas ruedas Campagnolo han sido diseñadas y fabricadas para ser utilizadas únicamente en bicicletas de tipo "de carretera", cuyo uso está destinado sólo a carreteras de asfalto liso o puestas. Se prohíbe todo uso de estas ruedas distinto de aquéllos previstos (por ejemplo, fuera de carretera o en senderos).
CICLO VITALI, DEGASTA, NECESSITA DI INSPEZIONE - Il ciclo vitali di queste ruote Campagnolo® dipende da molti fattori tales come per esempio el peso dell'utente e le condizioni di uso. Chocques, golpes, caídas y, más en general, un uso impropio, pueden comprometer la integridad estructural de los componentes, reduciendo enormemente el ciclo vitali de las mismas. Las ruedas Campagnolo® requieren un control periódico mediante la bicicleta por un mecánico calificado, a fin de detectar posibles grietas, deformaciones o/o señales de fatiga o desgaste para localizar grietas en componentes de aluminio se recomienda utilizar líquidos penetrantes u otros reveladores de microfisuras. Durante este tipo de controles, es necesario desmontar los componentes de la bicicleta, especialmente los pedales. En caso de que la inspección revele la existencia cualquier deformación, grieta u/o signos de impacto o fatiga o signos de desgaste, el componente afectado deberá ser reemplazado de inmediato. También los componentes que están excesivamente desgastados deberán ser sustituidos de inmediato. La frecuencia de ejecución de las inspecciones depende de la edad de las ruedas y de las condiciones de uso.
Si pesan 100 lbs. más de 80 kg/240 lbs recomendamos no utilizar estas ruedas. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar un daño irreversible al producto.
Si pesan 100 lbs. más de 82 kg/180 lbs, deberán tener mucho cuidado y hacer examinar su bicicleta con mayor frecuencia (respecto a quien pesa menos de 82 kg/180 lbs). Verifiquen con su mecánico que las ruedas elegidas por Uds. sean aptas para el uso a que están destinadas y acuerden con él la frecuencia de las inspecciones.
Importante sobre PRESTACIONES, SEGURIDAD Y GARANTIA - Los componentes de las transmisiones Campagnolo® 9s, 10s, 11s, los sistemas de frenado, las llantas, los pedales y todos los demás productos Campagnolo®, han sido ideados como un único sistema integrado. Con el fin de no comprometer la seguridad, las prestaciones, la fiabilidad, la funcionalidad y/o no invalidar la garantía, utilizar exclusivamente las piezas y componentes suministrados o especificados por Campagnolo S.r.l., sin cambios o sustitutos con productos, piezas o componentes fabricados por otras empresas.
Nota: Las herramientas surtidas por otros fabricantes para componentes similares a los fabricados por Campagnolo® podrían no ser compatibles con los componentes Campagnolo®. Igualmente, las herramientas producidas por Campagnolo S.r.l. podrían no ser compatibles con los componentes de otros fabricantes. Así pues para asegurar la compatibilidad de los productos de diversos fabricantes, consultar con un mecánico o con los productores.
El usuario de este producto Campagnolo® reconoce expresamente que el uso de la bicicleta puede comportar riesgos que incluyen, entre otros, la rotura de un componente de la bicicleta con consiguiente riesgo de accidentes, lesiones físicas o muerte. Adquiriendo y utilizando este producto Campagnolo®, el usuario acepta voluntariamente y conscientemente asumir dichos riesgos, aceptando asimismo no atribuir a Campagnolo S.r.l., la culpa por cualquier daño que el futuro pueda derivar.

Remarque: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanisme ou en contactant le fabricant de la bicyclette. L'utilisateur de ce produit Campagnolo® reconnaît explicitement que l'utilisation du vélo peut comporter des risques, comme la rupture d'un des composants du vélo ou l'existence de dangers, la responsabilité de l'utilisateur de ce produit Campagnolo®, l'utilisateur accepte explicitement, volontairement et délibérément et/ou prend en charge ces risques et accepte de ne pas attribuer à Campagnolo S.r.l., la responsabilité de tout dommage qui pourrait en découler.

ATTENTION!

Mettre toujours des gants et des lunettes de protection avant d'effectuer n'importe quelle opération sur les roues.

5. MONTAGE ET DEMONTAGE DES PIGNONS

5.1 - PIGNONS 11s de Campagnolo s.r.l. (sur corps roue libre pour pignons 11s de Campagnolo s.r.l.)

- 5.1.1 - MONTAGE
 - Les pignons sont prémontés et mis en phase sur le support en résine (A) avec le bague (Fig. 2). La virola a été déjà dotée de une arandela (Fig. 2) para asegurar su correcta posición. Verifique la posición correcta de la virola en el soporte.
 - Enlever la cage (G - Fig. 2).
 - Insérer le support porte-pignons en résine sur le corps roue libre, alignez les rainures, puis poussez les pignons sur le corps roue libre (Fig. 2). Extraire le support (A - Fig. 2) du moyeu.
 - En cas de montage sans le support en résine, insérer, les pignons, séparés ou préassemblés, dans le support porte-pignons en résine.
 - En el caso de montaje sin el soporte de resina montar los piones, sueltos o preensamblados, y los separadores en el cuerpo portapiñones del buje, haciendo coincidir el perfil de ambos mecanizados (Fig. 3).
 - Controlar que los cables de freno se encuentren en buen estado.
 - Controlar el correcto funcionamiento de los frenos antes de iniciar la carrera.
 - Verificar que los reflectores catódicos hayan sido montados firmemente y que estén limpios.
 - Mediante la herramienta (E - Fig. 4 cód. Campagnolo UT-8800), apretar la virola (C - Fig. 4), suministrada con los piones Campagnolo®, en el cuerpo rueda libre con 40 Nm (354 in.lbs), utilizando una llave dinamométrica (D - Fig. 4).

5.1.2 - DEMONTAGE

- 5.1.2.1 - DEMONTAGE
 - Demontez la bague (G - Fig. 5) en utilisant l'outil (B - Fig. 5 - clé à chaîne C10 (F - Fig. 5 - réf. Campagnolo UT-C5060).
 - Enlever la cage (G - Fig. 5).
 - Insérer le support porte-pignons en résine sur le côté du corps roue libre et alignez les rainures du corps avec les rainures du support. Faites coincider les pignons sur le support.
 - Enlever le support porte-pignons en résine avec les pignons du corps de roue libre.

5.2 - PIGNONS 10S de Campagnolo s.r.l.

- 5.2.1 - MONTAGE
 - Pour toutes les opérations de montage, démontage, utilisation et entretien, consultez la feuille d'instructions jointe aux pignons 10s.

5.3 - CASSETTES 8S, 9S, 10S DE SHIMANO INC. ET CASSETTE OG SRAM CORPORATION (sur corps RL Campagnolo® pour cassettes 8/9/10/10S de Shimano Inc. et cassette OG 1070 - 1090 de Sram Corporation)

- 5.3.1 - MONTAGE
 - Pignons de Shimano Inc.
 - Insérer les pignons sur le corps de roue libre en contrôlant que:
 - la surface avec le nom du groupe de chaque pignon est orientée vers l'extérieur (nom des rayons, nom du groupe de roue libre);
 - la saillie la plus large du pignon (A - Fig. 6) est alignée avec la rainure la plus large du corps roue libre (B - Fig. 6).
 - Si vous montez une cassette de Shimano Inc. ou de l'outil FR-5 de Park Tool Co. (B - Fig. 8), serrez la bague (C - Fig. 8) sur le corps roue libre avec une force de 30-50 Nm - 266-443 in.lbs.

5.3.2 - DEMONTAGE

- 5.3.2.1 - DEMONTAGE
 - Demontez la bague (C - Fig. 10) en utilisant l'outil TL-LR15 de Shimano Inc. ou l'outil FR-5 de Park Tool Co. (B - Fig. 10) et une clé à chaîne (par ex. Shimano TL-SR20 - D - Fig. 10).
 - Retirez les pignons du corps roue libre.

6. FREINS

Consultez le feuillet d'instructions fourni par le producteur des freins.

7. ENTRETIEN PERIODIQUE DES ROUES

AVERTISSEMENT
L'aimant guide ecur, l'insert d'écrou attire aimant et la bague anti rotation du rayon, sont nécessaires pour la substitution des rayons et doivent être utilisés seulement par mécaniciens spécialisés.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

ATTENTION! REMARQUE POUR LES MECANICIENS QUALIFIES
Afin d'éviter les dommages, ne pas utiliser de produits abrasifs ou métalliques.

¡CUIDADO!

Las atencamente las instrucciones de este manual. Este manual es parte integrante del producto y debe ser conservado en un lugar seguro para futuras consultas.
Competencias MECANICAS - La mayor parte de las operaciones de mantenimiento y reparación de la bicicleta requieren competencias específicas, experiencia y herramientas adecuadas. Una simple aptitud para la mecánica podría no ser suficiente para operar correctamente en su bicicleta. Si tiene dudas sobre su capacidad de realizar tales operaciones, diríjase a un mecánico especializado.
"UN ACCIDENTE" - Se raga notar que el presente manual se hace referencia al hecho de que podría producirse "un accidente". Un accidente puede provocar daños en la bicicleta o en sus componentes y, sobre todo, puede ser causa de graves heridas o incluso de muerte para usted o para un transeúnte.
USO PREVISTO - Estas ruedas Campagnolo han sido diseñadas y fabricadas para ser utilizadas únicamente en bicicletas de tipo "de carretera", cuyo uso está destinado sólo a carreteras de asfalto liso o puestas. Se prohíbe todo uso de estas ruedas distinto de aquéllos previstos (por ejemplo, fuera de carretera o en senderos).
CICLO VITALI, DEGASTA, NECESSITA DI INSPEZIONE - Il ciclo vitali di queste ruote Campagnolo® dipende da molti fattori tales come per esempio el peso dell'utente e le condizioni di uso. Chocques, golpes, caídas y, más en general, un uso impropio, pueden comprometer la integridad estructural de los componentes, reduciendo enormemente el ciclo vitali de las mismas. Las ruedas Campagnolo® requieren un control periódico mediante la bicicleta por un mecánico calificado, a fin de detectar posibles grietas, deformaciones o/o señales de fatiga o desgaste para localizar grietas en componentes de aluminio se recomienda utilizar líquidos penetrantes u otros reveladores de microfisuras. Durante este tipo de controles, es necesario desmontar los componentes de la bicicleta, especialmente los pedales. En caso de que la inspección revele la existencia cualquier deformación, grieta u/o signos de impacto o fatiga o signos de desgaste, el componente afectado deberá ser reemplazado de inmediato. También los componentes que están excesivamente desgastados deberán ser sustituidos de inmediato. La frecuencia de ejecución de las inspecciones depende de la edad de las ruedas y de las condiciones de uso.
Si pesan 100 lbs. más de 80 kg/240 lbs recomendamos no utilizar estas ruedas. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar un daño irreversible al producto.
Si pesan 100 lbs. más de 82 kg/180 lbs, deberán tener mucho cuidado y hacer examinar su bicicleta con mayor frecuencia (respecto a quien pesa menos de 82 kg/180 lbs). Verifiquen con su mecánico que las ruedas elegidas por Uds. sean aptas para el uso a que están destinadas y acuerden con él la frecuencia de las inspecciones.
Importante sobre PRESTACIONES, SEGURIDAD Y GARANTIA - Los componentes de las transmisiones Campagnolo® 9s, 10s, 11s, los sistemas de frenado, las llantas, los pedales y todos los demás productos Campagnolo®, han sido ideados como un único sistema integrado. Con el fin de no comprometer la seguridad, las prestaciones, la fiabilidad, la funcionalidad y/o no invalidar la garantía, utilizar exclusivamente las piezas y componentes suministrados o especificados por Campagnolo S.r.l., sin cambios o sustitutos con productos, piezas o componentes fabricados por otras empresas.
Nota: Las herramientas surtidas por otros fabricantes para componentes similares a los fabricados por Campagnolo® podrían no ser compatibles con los componentes Campagnolo®. Igualmente, las herramientas producidas por Campagnolo S.r.l. podrían no ser compatibles con los componentes de otros fabricantes. Así pues para asegurar la compatibilidad de los productos de diversos fabricantes, consultar con un mecánico o con los productores.
El usuario de este producto Campagnolo® reconoce expresamente que el uso de la bicicleta puede comportar riesgos que incluyen, entre otros, la rotura de un componente de la bicicleta con consiguiente riesgo de accidentes, lesiones físicas o muerte. Adquiriendo y utilizando este producto Campagnolo®, el usuario acepta voluntariamente y conscientemente asumir dichos riesgos, aceptando asimismo no atribuir a Campagnolo S.r.l., la culpa por cualquier daño que el futuro pueda derivar.

¡ATENCIÓN!

Antes de efectuar cualquier operación sobre las ruedas endosar guantes y lentes protectores.

5. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LOS PIÑONES

5.1 - PIÑONES 11s de Campagnolo s.r.l. (en un cuerpo rueda libre para piñones 11s de Campagnolo s.r.l.)

- 5.1.1 - MONTAJE
 - Los piñones son preensamblados y sincronizados en el soporte de resina (A - Fig. 2). La virola a sido ya dotada de una arandela (Fig. 2) para asegurar su correcta posición. Verifique la posición correcta de la virola en el soporte.
 - Enlever la cage (G - Fig. 2).
 - Insérer le support porte-pignons en résine sur le corps roue libre, alignez les rainures, puis poussez les pignons sur le corps roue libre (Fig. 2). Extraire le support (A - Fig. 2) du moyeu.
 - En cas de montage sans le support en résine, insérer, les pignons, séparés ou préassemblés, dans le support porte-pignons en résine.
 - En el caso de montaje sin el soporte de resina montar los piones, sueltos o preensamblados, y los separadores en el cuerpo portapiñones del buje, haciendo coincidir el perfil de ambos mecanizados (Fig. 3).
 - Controlar que los cables de freno se encuentren en buen estado.
 - Controlar el correcto funcionamiento de los frenos antes de iniciar la carrera.
 - Verificar que los reflectores catódicos hayan sido montados firmemente y que estén limpios.
 - Mediante la herramienta (E - Fig. 4 cód. Campagnolo UT-8800), apretar la virola (C - Fig. 4), suministrada con los piones Campagnolo®, en el cuerpo rueda libre con 40 Nm (354 in.lbs), utilizando una llave dinamométrica (D - Fig. 4).

5.1.2 - DESMONTAJE

- 5.1.2.1 - DESMONTAJE
 - Demontar la virola (G - Fig. 5) utilizando la herramienta (B - Fig. 5 - clé à chaîne C10 (F - Fig. 5 - réf. Campagnolo UT-C5060)).
 - Enlever la cage (G - Fig. 5).
 - Insérer le support porte-pignons en résine sur le côté du corps roue libre et alignez les rainures du corps avec les rainures du support. Faites coincider les pignons sur le support.
 - Enlever le support porte-pignons en résine avec les pignons du corps de roue libre.

5.2 - PIÑONES 10S de Campagnolo s.r.l.

Pour toutes les opérations de montage, démontage, utilisation et entretien, consultez la feuille d'instructions jointe aux piñones 10s.

5.3 - PIÑONES 8S, 9S, 10S DE SHIMANO INC. Y PIÑONES DE SRAM CORPORATION (en cuerpo RL Campagnolo® para piñones 8/9/10s de Shimano Inc. y piñones OG 1070 - OG 1090 de Sram Corporation)

5.3.1 - MONTAJE

- 5.3.1.1 - MONTAJE
 - Insertar los piñones en el cuerpo RL y verificar que:
 - la superficie con el nombre del grupo de cada piñón esté orientada hacia el exterior del cuerpo RL;
 - el perfil más ancho del piñón (A - Fig. 6) esté alineado con la ranura más ancha del cuerpo RL (B - Fig. 6).
 - Si monta un cassette de Shimano Inc. o de l'outil FR-5 de Park Tool Co. (B - Fig. 8), serrez la bague (C - Fig. 8) sur le corps roue libre avec une force de 30-50 Nm - 266-443 in.lbs.

5.3.2 - DESMONTAJE

- 5.3.2.1 - DESMONTAJE
 - Demontar la virola (C - Fig. 10) por medio de la herramienta TL-LR15 de Shimano Inc. o de la herramienta FR-5 de Park Tool Co. (B - Fig. 10) y una llave con cadena (por ej. Shimano TL-SR20 - D - Fig. 10).
 - Retirar los piñones del cuerpo RL.

6. FRENSOS

Hacer referencia a la hoja de instrucciones entregada por el productor de los frenos.

7. MANTENIMIENTO PERIÓDICO DE LAS RUEDAS

AVERTISSEMENT
El imán de guía del niple, la inserción niple atrae-imán y el anillo antirrotación de los radios suministrados, son necesarios para la sustitución de los radios y deben ser utilizados únicamente por mecánicos especializados.

¡CUIDADO! PARA MECANICOS ESPECIALIZADOS
PARA LAS INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE, MANTENIMIENTO Y SUSTITUCION DE LAS LLANTAS, RADIOS Y BUJES, DIRIJASE A SU PARTNER COMERCIAL CAMPAGNOLO O A SU SERVICE CENTER CAMPAGNOLO.

Después de cada salida controlar el estado de las cubiertas y la presión de inflado.

¡ATENCIÓN!

El uso de ruedas no contradas correctamente o con radios rotos y/o dañados puede provocar accidentes, lesiones o muerte.

Haga lubricar periódicamente los bujes por un mecánico especializado. Identifique con su mecánico de confianza el intervalo de lubricación más adecuado a sus exigencias (indicativamente entre 2.000-5.000 km).

En caso de montaje sin el soporte de resina, insertar, los piones, separados o preensamblados, en el cuerpo portapiñones en resina.

En el caso de montaje sin el soporte de resina, insertar, los piones, separados o preensamblados, en el cuerpo portapiñones en resina.

En el caso de montaje sin el soporte de resina, insertar, los piones, separados o preensamblados, en el cuerpo portapiñones en resina.

En el caso de montaje sin el soporte de resina, insertar, los piones, separados o preensamblados, en el cuerpo portapiñones en resina.

En el caso de montaje sin el soporte de resina, insertar, los piones, separados o preensamblados, en el cuerpo portapiñones en resina.

En el